

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2005-2006

---

22 MARS 2006

---

## Proposition de résolution sur la situation politique à Haïti

(Déposée par Mme Marie-Hélène Crombé-Berton)

---

### DÉVELOPPEMENTS

---

Suite à la démission du président Aristide, le 29 février 2004, le Président de la Cour suprême, M. Boniface Alexandre lui a succédé constitutionnellement à la tête du pouvoir à Haïti. Un gouvernement de transition a été mis en place en s'appuyant non pas sur le jeu des institutions (en l'absence d'un parlement depuis janvier 2004), mais sur une procédure *ad hoc* cautionnée par la communauté internationale. Un comité tripartite (ancien gouvernement, opposition, communauté internationale) a désigné un « Conseil de Sages », chargé de proposer le premier ministre. Gérard Latortue, investi le 12 mars 2004, a ainsi constitué un gouvernement de transition composé de personnalités apolitiques (avec impossibilité de se présenter aux élections législatives qui ont eu lieu début février 2006). Son mandat se termine le 15 février 2006.

La communauté internationale est également intervenue, s'appuyant sur une résolution du Conseil de Sécurité de l'ONU du 29 février 2004 (S/RES/1529) pour déployer immédiatement en Haïti une Force Multinationale Intérimaire (FMI) pour une période de trois mois au maximum.

Le gouvernement a été remanié à plusieurs reprises et bénéficie toujours du soutien de la communauté internationale. Sa situation s'est néanmoins fragilisée, en raison, notamment, de résultats encore insuffisants en matière de sécurité, malgré les efforts de la Mission des Nations unies pour la Stabilisation en Haïti (MINUSTAH) qui a succédé en juin 2004 à la FMI (résolution 1542 du 30 avril 2004). Neuf casques bleus

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2005-2006

---

22 MAART 2006

---

## Voorstel van resolutie betreffende de politieke toestand in Haïti

(Ingediend door mevrouw Marie-Hélène Crombé-Berton)

---

### TOELICHTING

---

Na het ontslag van president Aristide op 29 februari 2004, is de voorzitter van het Hooggerechtshof, de heer Boniface Alexandre, hem grondwettelijk opgevolgd als Staatshoofd van Haïti. Er werd een overgangsregering ingesteld, niet op grond van de instellingen (sinds januari 2004 is er immers geen parlement meer), maar van een *ad hoc*-procedure die door de internationale gemeenschap werd goedgekeurd. Een drieledig comité (voormalige regering, oppositie, internationale gemeenschap) heeft een « Raad van Wijzen » aangewezen, die de eerste minister moest voordragen. Gérard Latortue, die op 12 maart 2004 is aangetreden, heeft aldus een overgangsregering samengesteld, bestaande uit apolitieke personen (die geen kandidaat mochten zijn voor de parlementsverkiezingen van begin februari 2006). Zijn ambtstermijn verstrijkt op 15 februari 2006.

De internationale gemeenschap heeft bovendien op grond van een resolutie van de VN-Veiligheidsraad van 29 februari 2004 (S/RES/1529) onmiddellijk voor een periode van maximum drie maanden een *Multi-national Interim Force (MIF)* in Haïti opgesteld.

De regering werd meermaals gewijzigd en geniet nog steeds de steun van de internationale gemeenschap. Haar positie is echter verzwakt, vooral wegens haar onvermogen om de veiligheid te waarborgen, ondanks de inspanningen van de *United Nations Stabilization Mission in Haiti (MINUSTAH)*, die in juni 2004 de MIF heeft afgelost (resolutie 1542 van 30 april 2004). Sindsdien zijn

ont été tués par des tirs hostiles depuis son déploiement.

La MINUSTAH, dont les effectifs autorisés et le mandat ont été renforcés par une résolution du 22 juin 2005 (S/RES/1608) à hauteur maximum de 7500 hommes pour la composante militaire et 1897 hommes pour la composante civile, compte à ce jour 8867 hommes dont 7265 soldats et 1741 agents de police. Le mandat actuel de la MINUSTAH doit normalement prendre fin le 15 février 2006, avant un possible renouvellement.

Le Commandant de la MINUSTAH s'est suicidé le 7 janvier dernier.

Le paysage politique haïtien est particulièrement éclaté. Il compte plus de 80 partis politiques. Outre le parti Lavalas («avalanche» en créole), lui-même divisé sur l'héritage de l'ancien Président Aristide, de nombreux partis ont été créés après la chute de Jean-Claude Duvalier ou dans la période qui a suivi celle du Président Aristide. Certains se sont récemment regroupés pour donner naissance à des mouvements plus larges (tel KONBA) ou institutionnaliser de nouveaux courants (tel UNCRH, de mouvance protestante).

Les partis politiques ont signé le 4 avril 2004 un accord de consensus prévoyant un calendrier échelonné d'élections à l'automne 2005 devant permettre l'entrée en fonction d'un nouveau Président de la République en février 2006. En outre, 17 formations politiques, dont Fanmi Lavalas, ont signé, en juin 2005, un code de conduite électoral interdisant le recours à la violence dans la recherche du pouvoir politique. Enfin, le 27 septembre 2005, 12 partis politiques ont signé un pacte de stabilité et de gouvernabilité impliquant une coopération avant et après les élections.

Un Conseil Electoral Provisoire (CEP) a été mis en place le 4 mai 2004, composé de 9 membres figurant l'éventail de la société politique et civile. Le mouvement Lavalas a refusé d'y désigner un représentant. Le calendrier électoral, initialement fixé par décret en février 2005, a déjà été reporté 4 fois. Le processus électoral s'est ainsi mis péniblement en place et les tâches qui incombent au CEP n'ont pas encore été toutes accomplies. Seules les listes des candidats à l'élection présidentielle (au nombre de 35) et aux sénatoriales ont été établies. En outre, 3,5 millions d'Haïtiens (sur 4,5 millions d'électeurs potentiels, soit 76% de la population électorale) sont maintenant inscrits sur les listes électorales.

Pour soutenir l'action du CEP dans le processus électoral, plusieurs commissions ont été également instituées: une Commission interministérielle chargée de vérifier la nationalité des candidats aux élections, une Commission de garantie électorale (qui fait suite à

negen blauwhelmen omgekomen door vijandelijk vuur.

De MINUSTAH, waarvan de toegestane manschappen en het mandaat door een resolutie van 22 juni 2005 (S/RES/1608) versterkt werden met 7500 militairen en 1897 burgers, telt vandaag 8867 manschappen, van wie 7265 soldaten en 1741 politieagenten. Het huidige mandaat van de MINUSTAH zou op 15 februari 2006 moeten aflopen, maar kan verlengd worden.

De Commandant van de MINUSTAH heeft op 7 januari jongstleden zelfmoord gepleegd.

Het Haïtiaanse politieke landschap is uiterst verbrokkeld. Er zijn meer dan 80 politieke partijen. Naast de partij Avalas («lawine» in het Creools), die zelf verdeeld is over de erfenis van de voormalige president Aristide, werden vele partijen opgericht na de val van Jean-Claude Duvalier en na het bewind van president Aristide. Sommige hebben zich verenigd tot bredere bewegingen (bijvoorbeeld KONBA) of om nieuwe strekkingen te vertegenwoordigen (bijvoorbeeld UNCRH, protestants).

De politieke partijen hebben op 4 april 2004 een akkoord ondertekend met een stapsgewijs tijdschema voor verkiezingen in de herfst van 2005, die moeten leiden tot het aantreden van een nieuwe president van de Republiek in februari 2006. Bovendien hebben 17 politieke partijen, waaronder Fanmi Lavalas, in juni 2005 een gedragscode voor de verkiezingen ondertekend, die het gebruik van geweld om de politieke macht te grijpen, verbiedt. Ten slotte hebben op 27 september 2005 twaalf politieke partijen een stabiliteits- en regeerpact ondertekend, die de samenwerking voor en na de verkiezingen moet waarborgen.

Een *Conseil Electoral Provisoire (CEP)* werd op 4 mei 2004 opgericht, bestaande uit 9 leden die de uiteenlopende strekkingen in de politiek en het maatschappelijk middenveld vertegenwoordigen. De beweging Lavalas heeft geweigerd er een vertegenwoordiger voor aan te wijzen. Het tijdschema voor de verkiezingen, dat aanvankelijk bij decreet was vastgelegd voor februari 2005, is al vier keer uitgesteld. Het verkiezingsproces is dus moeizaam op gang gekomen en de opdrachten van de CEP zijn nog niet allemaal volbracht. Alleen de kandidaatslijsten voor het presidentschap (35 kandidaten) en voor de senaatsverkiezingen zijn opgemaakt. Bovendien zijn 3,5 miljoen Haïtianen (op 4,5 miljoen potentiële kiezers, of 76% van de kiesgerechtigden) nu ingeschreven op de kieslijsten.

Om het optreden van de CEP in het kiesproces te steunen werden ook verschillende commissies ingesteld: een interministeriële commissie die de nationaliteit van de verkiezingskandidaten moet nagaan, een commissie die de verkiezingen moet waarborgen

l'engagement de l'accord électoral du 4 avril 2004) et un Comité d'appui au CEP (qui a remis sa démission début novembre 2005).

Début décembre 2005, le CEP avait annoncé le calendrier électoral officiel :

— Élections présidentielles et législatives : 8 janvier 2006 (1<sup>er</sup> tour) et le 15 février (2<sup>e</sup> tour) — Élections locales et municipales : 5 mars 2006.

Ce calendrier est désormais caduque.

Pays le plus pauvre d'Amérique, Haïti figure sur la liste des PMA, avec un PIB par habitant estimé à 390 USD alors que les deux tiers de la population vivent en dessous du seuil de pauvreté (moins de 1USD/jour/personne) et que 1 % de la population détient 50 % de la richesse du pays.

La situation sanitaire est déplorable. Les taux de mortalité infantile et maternelle sont de 79/1 000 et 520/100 000 (seulement 24 % des accouchements sont assistés). Moins de 40 % de la population a réellement accès aux soins de base; la couverture vaccinale est très insuffisante. La malnutrition touche 49 % de la population; 21 % des nouveau-nés et 17 % des moins de cinq ans souffrent d'insuffisance pondérale. La mortalité des moins de 5 ans est de 123/1 000. On note une très forte incidence du sida qui touche 5,6 % des Haïtiens (12 % de la population urbaine) et l'on estime à 38 % la fraction de la population privée d'accès à l'eau. La prévalence de la tuberculose est aussi très forte (392/100 000). Le chômage touche 8 Haïtiens sur 10, la pauvreté 80 % de la population (l'extrême pauvreté, 60 %), ce qui conduit chaque année de nombreux Haïtiens à choisir l'exil. Ils sont 2 millions d'émigrés aux États-Unis, au Canada, en République Dominicaine et en Guyane française. Enfin, la corruption est présente. Haïti est en situation d'urgence humanitaire chronique.

Le gouvernement de transition a placé tous ses espoirs dans l'élaboration d'un Cadre de Coopération Intérimaire (CCI) avec le concours des bailleurs de fonds. Le succès de la Conférence de Washington, en juillet 2004, s'est traduit par l'annonce de plus d'un milliard \$ de dons et prêts de la part des partenaires bilatéraux et multilatéraux d'Haïti. À cette occasion, 4 axes stratégiques ont été identifiés :

- Assurer une meilleure gouvernance politique et promouvoir le dialogue national,
- Renforcer la gouvernance économique et contribuer au développement institutionnel,
- Favoriser la relance économique,
- Améliorer l'accès aux services de base.

(ingevolge het verkiezingsakkoord van 4 april 2004) en een steuncomité voor de CEP (dat begin november 2005 ontslag heeft genomen).

Begin december 2005 maakte de CEP de officiële kieskalender bekend :

— presidents- en parlementsverkiezingen : 8 januari 2006 (eerste ronde) en 15 februari (tweede ronde) en lokale en gemeenteraadsverkiezingen : 5 maart 2006.

Dit tijdschema is nu achterhaald.

Als armste land van Amerika is Haïti opgenomen in de lijst van de minst ontwikkelde landen, met een BBP per inwoner dat geraamd wordt op 390 USD per inwoner, terwijl twee derde van de bevolking onder de armoedegrens leeft (minder dan 1 USD per persoon per dag) en 1 % van de bevolking 50 % van de rijkdom van het land in handen heeft.

De sanitaire toestand is erbarmelijk. De gevallen van kinder- en moedersterfte bedragen respectievelijk 79/1 000 en 520/100 000 (slechts 24 % van de bevallingen worden begeleid). Minder dan 40 % van de bevolking heeft werkelijk toegang tot basisgezondheidszorg; veel te weinig inwoners zijn gevaccineerd. 49 % van de bevolking is ondervoed; 21 % van de pasgeborenen en 17 % van de kinderen onder vijf jaar hebben te kampen met ondergewicht. De kindersterfte onder vijf jaar bedraagt 123/1 000. Aids is wijd verspreid en treft 5,6 % van de Haïtianen (12 % van de stadsbevolking), en men schat dat 38 % van de bevolking niet over water beschikt. Ook tuberculose is heel sterk aanwezig (392/100 000). 8 Haïtianen op 10 zijn werkloos, en 80 % van de bevolking is arm (60 % extreem arm), waardoor elk jaar vele Haïtianen ervoor kiezen om het land te verlaten. Er zijn 2 miljoen Haïtiaanse emigranten in de Verenigde Staten, Canada, de Dominicaanse Republiek en Frans Guyana. Ten slotte is er de corruptie. Haïti bevindt zich in een chronische humanitaire noodtoestand.

— De overgangsregering heeft alle hoop gevestigd op het uitwerken van een *Cadre de Coopération Intérimaire (CCI)* met de medewerking van de geldschietters. Het welslagen van de Conferentie van Washington in juli 2004 blijkt uit de aankondiging dat meer dan een miljard dollar aan giften en leningen werd vrijgemaakt door de bilaterale en multilaterale partners van Haïti. Bij die gelegenheid werden vier strategische krachtlijnen bepaald :

- toezien op een beter politiek bestuur en de nationale dialoog bevorderen;
- het economisch bestuur versterken en bijdragen tot de institutionele ontwikkeling;
- het economisch herstel bevorderen;
- de toegang tot de basisdiensten verbeteren.

En janvier 2005, d'importantes décisions ont été prises par le FMI et la Banque mondiale : programme post-conflit du Fonds, stratégie d'assistance, soutien à la gouvernance et aide exceptionnelle de la Banque mondiale pour un montant de 150 millions USD sur 2005-2006.

Suite à la Conférence de Cayenne (mars 2005), un « Agenda pour Haïti » fixe la feuille de route des actions à entreprendre dans les secteurs clés du CCI (gouvernance et développement institutionnel, relance économique et infrastructures, accès aux services de base), soit 380 projets pour un montant global supérieur à 780 millions d'euro.

Cet exercice a été suivi le 17 juin 2005 d'une réunion des Hauts fonctionnaires à Montréal. Lors de la dernière conférence des bailleurs de fonds qui s'est tenue à Bruxelles les 20 et 21 octobre derniers, les donateurs ont accepté de poursuivre leur coordination (prolongement du CCI d'un an) et leur aide (nouvelle conférence des donateurs prévue pour le printemps 2006). Cette conférence a, par ailleurs, coïncidé avec l'accord par le FMI à Haïti d'un deuxième programme post-conflit (EPCA) et le déblocage de la partie de l'aide de l'Union européenne encore gelée (72 millions d'euro du 9<sup>e</sup> Fed).

Ainsi, si les autorités haïtiennes ont rétabli les grands équilibres macro-économiques, on note toujours l'absence d'une politique sociale capable de soulager en partie une population appauvrie par des années de désordre et de gabegie et devant affronter la hausse du prix des produits de base consécutive et l'envolée du prix du pétrole. Les principaux obstacles au développement sont la faiblesse de l'administration publique, l'insuffisance de l'éducation (50 % d'analphabétisme officiellement) et la dégradation de l'environnement, principalement due à la déforestation.

Les infrastructures (moins de la moitié de la population a accès à l'eau potable), les services, la police, l'administration appellent des efforts considérables tandis que la malnutrition (un quart de la population souffre de malnutrition chronique), l'exploitation des enfants, le sida constituent des problèmes cruciaux. Le taux d'infection par le virus du sida est le plus élevé hors d'Afrique (taux de prévalence de près de 5 % dans les campagnes et jusqu'à 12 % dans les villes) et l'espérance de vie a baissé de 6 ans, passant à 50 ans. 80 % des Haïtiens sont touchés par le sous-emploi.

Marie-Hélène CROMBÉ-BERTON.

In januari 2005 hebben het IMF en de Wereldbank een aantal belangrijke beslissingen genomen: programma van het Fonds voor na het conflict, strategie voor de bijstand, steun aan het bestuur en uitzonderlijke hulp van de Wereldbank voor een bedrag van 150 miljoen USD in 2005-2006.

Ingevolge de Conferentie van Cayenne (maart 2005) bepaalt een « Agenda voor Haïti » welke acties ondernomen moeten worden in de sleutelsectoren van het CCI (bestuur en institutionele ontwikkeling, economisch herstel en infrastructuur, toegang tot basisdiensten), ofwel 380 projecten voor een totaal bedrag van meer dan 780 miljoen euro.

Daarna heeft op 17 juni 2005 in Montreal een vergadering van hoge ambtenaren plaatsgevonden. Tijdens de laatste conferentie van de geldschieters, op 20 en 21 oktober jongstleden in Brussel, hebben de donoren aanvaard om door te gaan met hun coördinatie (verlenging van het CCI met één jaar) en hun hulp (nieuwe conferentie van donoren in de lente van 2006). Deze conferentie viel trouwens samen met de instemming van het IMF in Haïti met een tweede post-conflictuele bijstandsprogramma (ECPA) en het vrijmaken van het nog geblokkeerde deel van de Europese hulp (72 miljoen euro).

Hoewel de Haïtiaanse overheid erin geslaagd is om de grote macro-economische evenwichten te herstellen, is er nog steeds geen sprake van een sociaal beleid dat enig soelaas kan brengen voor de bevolking, die verarmd is na jaren van onrust en wanbeheer en nu te maken krijgt met een stijging van de prijs van basisproducten en olie. De voornaamste hinderpalen voor de ontwikkeling zijn de zwakte van het overheidsbestuur, het ontoereikend onderwijs (officieel 50 % analfabeten) en de verloedering van het milieu, vooral door ontbossing.

De infrastructuur (minder dan de helft van de bevolking heeft toegang tot drinkwater), de diensten, de politie en het bestuur vereisen aanzienlijke inspanningen terwijl ondervoeding (een kwart van de bevolking is chronisch ondervoed), kinderuitbuiting, en aids cruciale problemen vormen. Het aidspercentage is er het hoogste buiten Afrika (bijna 5 % op het platteland en tot 12 % in de steden) en de levensverwachting is met zes jaar gedaald, tot 50 jaar. 80 % van de Haïtianen zijn werkloos.

**PROPOSITION DE RÉOLUTION**

Le Sénat,

A. Considérant que la tenue des élections constitue une étape fondamentale vers la restauration de la démocratie, la consolidation des institutions et de la stabilité en Haïti afin de recouvrer sa pleine souveraineté;

B. Regrettant le report de plusieurs semaines du second tour des élections législatives prévu initialement le 19 mars;

C. Appelant à la tenue du deuxième tour des élections présidentielles, ainsi que des élections municipales et locales prévues le 30 avril 2006, dans le cadre d'un processus électoral transparent, libre et équitable conformément aux normes démocratiques internationales et dans un environnement sûr et stable qui favorise au maximum la participation de la population haïtienne;

D. Considérant la décision de la communauté des donateurs de prolonger jusqu'en décembre 2007 le CCI afin d'aider le nouveau gouvernement élu à poursuivre les efforts de reconstruction du pays;

E. Considérant que l'Union européenne, qui avait gelé en 2001 son aide au développement en faveur d'Haïti, a débloqué 72 millions d'Euro le 18 octobre 2005;

F. Considérant le rapport du secrétaire général des Nations unies du 6 octobre 2005 (S/2005/631);

G. Considérant la résolution du Conseil de Sécurité n° 1658 (14 février 2006) qui proroge jusqu'au 15 août 2006 le mandat de la MINUSTAH;

H. Considérant que la pauvreté généralisée est une cause profonde des troubles en Haïti et que le pays ne connaîtra pas la stabilité à long terme sans une stratégie de développement durable;

Demande au gouvernement :

1. de réitérer son soutien à la MINUSTAH; de plaider pour le renforcement de la coopération entre la MINUSTAH et la police nationale haïtienne;

2. de réitérer son soutien au Représentant spécial du secrétaire général des Nations unies, M. Juan Gabriel Valdès;

3. d'encourager la poursuite du processus politique à Haïti à travers la tenue des élections libres et transparentes;

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

De Senaat,

A. Overwegende dat de verkiezingen een fundamentele stap zijn naar het herstel van de democratie, de versterking van de instellingen en de stabiliteit in Haïti, zodat het land zijn volledige soevereiniteit kan herwinnen;

B. Betreurend dat de tweede ronde van de parlementsverkiezingen, die oorspronkelijk moest plaatsvinden op 19 maart, met meerdere weken is uitgesteld.

C. Oproepend tot de organisatie van de tweede ronde van de parlementsverkiezingen, en van de gemeentelijke en plaatselijke verkiezingen, die waren vastgesteld op 30 april 2006, in het kader van een transparant, vrij en eerlijk verkiezingproces overeenkomstig de internationale democratische normen en in veilige en stabiele omstandigheden die de deelname van de Haïtiaanse bevolking zoveel mogelijk bevorderen;

D. Gelet op de beslissing van de gemeenschap van geldschietters om tot december 2007 de CCI te verlengen zodat de nieuw verkozen regering beter haar inspanningen kan voortzetten om het land weer op te bouwen;

E. Overwegende dat de Europese Unie, die in 2001 haar ontwikkelingshulp voor Haïti had bevroren, op 18 oktober 2005 72 miljoen euro heeft vrijgemaakt;

F. Gelet op het verslag van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties van 6 oktober 2005 (S/2005/631);

G. Gelet op resolutie nr. 1658 van de Veiligheidsraad (14 februari 2006) die het mandaat van de MINUSTAH verlengt tot 15 augustus 2006;

H. Overwegende dat de veralgemeende armoede een diepe oorzaak is van de onlusten in Haïti, en dat het land geen stabiliteit op lange termijn zal kennen zonder een duurzame ontwikkelingsstrategie;

Vraagt de regering :

1. haar steun aan de MINUSTAH opnieuw te betuigen; te pleiten voor een nauwere samenwerking tussen de MINUSTAH en de Haïtiaanse nationale politie;

2. opnieuw haar steun te betuigen aan de bijzondere afgevaardigde van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, de heer Juan Gabriel Valdès;

3. de voortzetting van het politieke proces in Haïti aan te moedigen door het organiseren van vrije en transparante verkiezingen;

4. à la suite des élections, accompagner la mise en place des institutions à travers une aide budgétaire et technique par le biais d'échanges entre les institutions de nos deux pays;

5. d'encourager, dès après les élections, la mise en œuvre des réformes, notamment en matière de sécurité et de contrôle des armes à feu (en collaboration avec le PNUD et la MINUSTAH), de lutte contre le trafic de drogue, de restauration de l'état de droit, de lutte contre l'impunité et de la préservation des droits de l'homme, de bonne gouvernance politique, de développement socio-économique et de lutte contre la pauvreté;

6. de prendre les initiatives diplomatiques pour maintenir l'engagement à long terme de la communauté internationale en Haïti;

2 février 2006.

Marie-Hélène CROMBÉ-BERTON.

4. de oprichting van de instellingen na de verkiezingen te steunen met budgettaire en technische bijstand via uitwisselingen tussen de instellingen van beide landen;

5. de uitvoering van hervormingen meteen na de verkiezingen aan te moedigen, meer bepaald inzake veiligheid en de controle op vuurwapens (in samenwerking met de PNUD en de MINUSTAH), de bestrijding van de drugshandel, het herstel van de rechtsstaat, de strijd tegen de straffeloosheid, de bescherming van de mensenrechten, het bevorderen van een behoorlijk bestuur, de sociaal-economische ontwikkeling en de armoedebestrijding;

6. diplomatieke stappen te ondernemen zodat de inspanningen van de internationale gemeenschap voor Haïti op lange termijn aangehouden worden.

2 februari 2006.